Desterminar. Determinar, sentenciar.
Destorvado, a. Enredado, a., embrollado, a.
Destorvo. Obice, estorvo.
Destorvar. Estorvar, trastornar.
Destrava. De establo.
Desuno. Juntamente.
Desveltad. Deslealtad.
Detaiar. Cortar, acabar.
Desvenar. Sacar la sangre, degollar.
Detardar. Retardar, omitir.
Devante. Delante.
Devandicho. Antedicho.
Deveda. Deuda.
Devedado, a. Vedado, prohibido, a.
Devedor. Deudor.
Develli. Débele.
Devenir, devenirse. Suceder, ocurrir.
Devennas. Debenlas.
Devinador. Adivino.
Devinanza. Adivinacion.
Dezmo, a. Décimo, a.
Dezmo. Diezmo.
Diachono. Diácono.
Diagano. Diácono.
Diagono. Diácono.
Dibda. Deuda.
Dicer. Decir.
Diciplo. Discípulo.
Dido. Dedo.
Diex. Diez.
Diezmo, a. Décimo, a.
Dimigar. Disminuir, quitar.
Diomingo. Domingo.
Disciplina. Regla, método de vivir bien.
Disciplo. Discípulo.
Discipolo. Discípulo.
Disputacion. Disputa, controversia.
Dito, a. Dicho, a.
Dizer. Decir.
Dizir. Decir.
Dizmo, a. Décimo, a.
Do. En donde.
Dobda. Duda.
Dobdar. Dudar.
Dobdoso, a. Dudoso, a.
Doblo. Duplo.
Dominguo. Domingo.
Domno. Dueño, señor.
Dona. Donacion, buena.
Donadío. Donacion.
Donador. Testador, dador.
Donazon. Donacion.
Doncas. Así que, luego, por lo qual.
Dond. Donde, de donde.
Donno. Don, dadiva.
Dono. Don, gracia.
Dorden. De orden.
Dordio. De ordio: de cebada.
Dotri. De otro.
Drecho. Derecho.
Dro. Abreviatura de derecho.
Du, du quier. Donde, donde, ó en donde quiera.
Duas. Dos.
Dubda. Duda.
Dubdancia. Duda.
Dubdanza. Duda.
Dubdoso, a. Dudoso, a.
Dubidoso, sa. Dudoso, sa.
Dublado, a.
Dublar. Doblar, duplicar.
Dublo. Duplo.
Duc. Dux, Duque.
Duch. Lo mismo que *Duc.*
Ducs. Plural de *Duc.*
Due. Dos.
Duelo. Dolor.
Duen. Dueño.
Duenna. Dueña.
Duenno. Dueño, señor.
Dulda. Duda.
Duldar. Dudar.
Duldoso. Dudoso, a.
Dultra. De ultra.
Dumiengo. Domingo.
Duplado, a. Doblado, a.
Dus. Dos.

E

E. Es.
Echado, a. Expósito, a.
Echar. Exponer.
Eidad. Edad.
Egua. Yegua.
Eguadez. Mitad, medio, medianía.
Egual. Igual.
Egualdad. Equidad, igualdad.
Eidat. Edad.
Ela. Lo mismo que *la*, ó *aquella.*
Election. Eleccion.
Elemosna. Limosna.
Elimosina. Limosna.
Elimmosna. Limosna.
Elmosna. Limosna.
Elo, ela. Ello, ella.
Elle. El.
Elli. El.
Embebdada. Embebida, empapada.
Embeodada. Embebida, empapada.
Embeudada. Embebida, empapada.
Embida. Envidia.
Embivida. Embebida, empapada.
Emiendacion. Emienda.
Emparar. Amparar.
Empeecer. Impedir.
Empeescer. Lo mismo que *Empeecer.*
Empeezer. Impedir, ser culpable.
Empecimiento. Obice.
Empenar. Empeñar.
Empennar. Empeñar.
Empeyzer. Lo mismo que *Empeecer.*
Empezer. Incomodar.
Empezo. Obice, estorvo.
Empiezo. Obice, estorvo.
Emprestado, a. Prestado, a.
Emprestamo. Préstamo.
Emprestar. Prestar.
Empuxada. Empujon, empellon.
Empuxamiento, empuxo. Empellon.
Ena. Eno. En la. En el.
Enaienado, a. Enagenado, a.
Enallenar. Enagenar.
Enante. Antes.
Encabalgadura. Lo mismo que *Cavalgadura.*
Encantamento. Encantamiento.
Enchado, a. Inchado, a.
Enchir. Llenar.
Encelado, a. Ocultado, a.
Encendemiento. Incendio.
Encendedor. Incendiario.
Encendudo, a. Encendido, incendiado, a.
Encercamiento. Cercado.
Encerramiento. Cercado.
Encesto. Incesto.
Encierrado, da. Encerrado, oculto.
Encobertor. Encubridor.
Encobridor. Encubridor.
Encobrir. Encubrir, ocultar.
Encomendamiento. Mandamiento, precepto.
Encuantra él. En contra de él.
Enculpado. Culpable.
Enculpado, a. Culpado, a.
Enculpar. Culpar.
Ende. De allí, de ello.
Ende (Por). Por esto, por ello, por lo qual.
Endeante. Adelante.
Endelantre. En adelante.
Enderredor. Al rededor.
Enderribar. Derribar, arruinar.
Endrezar. Enderezar, rectificar.
Enemizat. Enemistad.
Enemizdat. Enemistad.
Enesaqui. Hasta aquí.
Enfama. Infamia.
Enfamado, a. Infamado, a.
Enfernal. Candela enfernal. Infernal. Fuego infernal.
Enfinnir. Fingir, disimular.
Enfiñir. Fingir.
Enfirmidade. Enfermedad.
Enfiuzarse. Confiarse.
Enformado, a. Formado, a.
Enfurtar. Hurtar.
Enganamiento. Es error conocido y muy contrario á lo que dice la ley. Errata por *guardamiento.*
Engenio. Lo mismo que *Engeno.*
Engeno. Ingenio, ramo de industria.
Engenno. Ingenio.
Engraviado, a. Part. pas. de *Engraviar.* Agraviado, a.
Enguanno. Engaño.
Enguerar. Lo mismo que Mancar.
Enhuerar. Lo mismo que Mancar.
Enlazado, a. Comprometido á servidumbre.
Enmenda. Emienda, recompensa.
Ennader. Añadir.
Ennadido, a. Añadido, a.
Ennadir. Añadir.
Ennantar. Añadir, aumentar.
Enno, a. En el, en la.
Eno, a. En el, en la.
Enocho. Enojo, enfado.
Enoio. Enojo, enfado.
Enpezo. Lo mismo que *Empiezo.*
Enprestado, a. Prestado, a.

Enposier. Del verb. *Enponer.* Imputarse.
Enpusí. En pos de sí.
Enrizar. Irritar, exâsperar.
Ensaunar. Ensañar, irritar.
Ensemble. Juntamente, uno con otro.
Ensenbra. Juntamente.
Ensennamiento. Enseñanza, doctrina.
Ensiembla. Juntamente.
Ensinar. Enseñar, y otras veces enseñarse.
Ensinnamiento. Enseñanza, ciencia, doctrina.
Ensinnar. Enseñar.
Ensucido, a. Ensuciado, manchado, a.
Ensucidura. Mancha.
Ensugado, a. Ensuciado, a.
Ensuzar. Ensuciar, manchar, profanar.
Entalamientre. Lo mismo que *Entanamientre.*
Entanamientra. Lo mismo que *Entanamientre.*
Entanamientre. Integramente, enteramente.
Entenciar. Disputar, poner pleyto, contradecir.
Entencion. Intencion.
Entencion. Contienda, pleyto, disputa.
Entendemiento. Inteligencia.
Entender. Considerar.
Entenzon. Lo mismo que *Entencion.*
Entergua. Entrega.
Enterguar. Entregar.
Enterpretamiento. Interpretacion.
Entonce. Entonces.
Entrar por fuerza en alguna cosa. Ocuparla, tomarla violentamente.
Entrar en el pleyto. Tomarle á su cargo.
Entregamientre. Enteramente.
Entrego, a. Entero, a.
Entrego, a. Entregado, a.
Entreguar. Entregar.
Entremecer. Estremecer.
Enveia. Envidia.
Enveiecer. Envejecer.
En ultra mar. A la otra parte del mar.
Enxaltado, a. Exâltado, a.
Enxemplario. Exemplar, copia.
Enxemplo. Exemplar, copia.
Enxiemplo. Exemplar, copia.
Enxir. Henchir, llenar.
Epiezo. Lo mismo que *Empiezo.*
Era. Parece *division, seccion.*
Erba. Yerba.
Erguío. Orgullo.
Eriedar. Heredar.
Errancia. Error.
Erranza. Error.
Erro. Yerro.
Erva. Yerba.
Esaqui. Fasta en esaqui. Aquí. Hasta aquí, hasta ahora.
Escabeszado, a. Descabezado, degollado, a.
Escabezado, a. Descabezado, degollado, a.
Escatima. Escasez, miseria.
Esclarar. Aclarar, ilustrar.
Escogir. Escoger.
Escoiecho. Escogido.
Escoier. Escojer, elegir.
Escoler. Escoger.
Escoller. Escoger.
Escolleyto. Part. pas. de *Escoller.* Escogido.
Escomungado, da. Part. pas. de *Escomungar.*
Escomungado, da. Malvado, perverso.
Escomungar. Descomulgar.
Escoyer. Escoger.
Escriban, es. Escribano, os.
Escripto, meter en escripto. Escritura, poner en escritura.
Escriver. Escribir.
Escudrunnar. Escudriñar.
Escumungar. Descomulgar.
Escuro, a. Obscuro, a.
Escusacion. Escusa.
Escuso, en escuso. Escondido, en oculto, á escondidas.
Esemplario. Exemplar, copia.
Esforciadamentre. Esforzadamente.
Esforciar. Esforzar.
Esforzidamientre. Esforzadamente, con fuerza y vigor.
Esfurzar. Esforzar.
Esguardar. Atender, observar.
Eslaidar. Lo mismo que *Deslaydar.*
Esleer. Elegir.
Esleido, a. Elegido, a.
Esleycion. Eleccion.
Eslier. Elegir.
Espaladinar. Esplicar, declarar, esponer, hacer público.
Espandido, a. Estendido, a.
Espandir. Derramar.
Espandirse. Dilatarse, extenderse.
Espandudo, a. Extendido, a.
Espanna. España.
Espantable. Temeroso, terrible.
Esparguido, a. Esparcido, estendido, a.
Espedazar. Despedazar.
Esperancia. Esperanza.
Esperescer. Lo mismo que *Desperecer.*
Espiramento. Inspiracion.
Espiramiento. Inspiracion.
Espirito Sancto. Espíritu Santo.
Esplanar. Esplicar, exponer.
Esponsado, a. Desposado, a.
Esposaias. Esponsales.
Esprobado, a. Probado, a.
Esquerir. Indagar, exâminar judicialmente, hacer pesquisa.
Esquirir. Indagar, exâminar judicialmente, hacer pesquisa.
Establicido, a. Establecido, a.
Estado, a. Sido.
Estanco. Estanque.
Estanno. Estanque.
Estavle. Estable.
Esti. Este.
Estonce. Entonces.
Estoncel. Entonces él.
Estoncia. Entonces.
Estonz. Entonces.
Estonza. Entonces.
Estonze. Entonces.
Estorcer. Contrarestar.
Estranio. Lo mismo que *Estranno.*
Estranno. Estraño, extrangero, y algunas veces enemigo.
Estrellero. El que consulta las estrellas, el que adivina por el curso de los astros.
Estremar. Manifestar, poner de manifiesto.
Estreyto, a. Estrecho, a.
Estrimadamientre. Estremadamente.
Estrimento. V. *Estrumiento.*
Estruir. Destruir, aniquilar, acabar.
Estrumiento. Instrumento. Está usado metafóricamente por las cosas necesarias para establecer las leyes.
Estuence. Entonces.
Estuencia. Entonces.
Estuenza. Entonces.
Estuenze. Entonces.
Esugar. Ensuciar, manchar.
Et. Y, conjuncion.
Evangello. Evangelio.
Eugio. Ervigio.
Eumigio, Emigio, Eregio, Erigio. Ervigio.
Exemplario. Exemplar, copia.
Exemprario. Exemplar, copia.
Exiemplo. Exemplo.
Exleer. Elegir.
Exquirir. Inquirir, averiguar.
Eyglesia. Iglesia.

F

Fabla. Fábula.
Fabla. Habla.
Fablar. Hablar.
Fabrar. Hablar.
Facedor. Autor, criador.
Facemiento. El acto y efecto de hacer alguna cosa.
Facer. Hacer.
Facer arte. Engañar.
Facer artes. Seducir, engañar.
Facer buena via. Obrar justamente.
Facer contraria. Contradecir, hacer contradiccion, poner demanda.
Facer contraria, ó contralla, ó contralia. Hacer contradiccion, contrariar, causar algun daño, inquietar.
Facer emienda por algo. Satisfacer, pagar por alguno.
Facer escripto. Otorgar obligacion.
Facer forcia á otri. Forzar, obligar por fuerza.
Facer fiuza á otri. Empeñar su palabra á otro.
Facer hueste. Hacer, ó tener guerra.
Fazer roba. Robar, hurtar.

Facer sennales de iuso. Subscribir, firmar abaxo.
Facerse ende afuera. Echarse fuera, apartarse de lo comenzado, desistir.
Facienda. Hacienda.
Facier. Hacer.
Fala. Habla.
Falagamiento. Halago.
Falagar. Halagar, lisonjear.
Falar. Hablar.
Falar. Hallar.
Falecer, fallecer, fallescer. Fallecer, faltar.
Falecer. Lo mismo que *Desfalecer.*
Fallar. Hallar.
Fallescer. Lo mismo que *Fallecer.*
Faliar. Hallar.
Falsar. Falsificar.
Falsidade. Falsedad.
Falsidat. Falsedad.
Falsiedad. Falsedad, mentira.
Fambre. Hambre.
Fambriento, a. Hambriento, a.
Fascas. Hasta.
Fasta. Hasta.
Fasta, fastal. Hasta, hasta él.
Fasta en esaqui. Hasta aquí, hasta ahora.
Fastal. Hasta él.
Fata. Hasta.
Faula. Habla.
Faula. Fábula.
Facer. Hacer.
Fazier. Hacer.
Fecha (Mala). Malhecho.
Fechicero. Hechizero.
Fechizo. Hechizo.
Fecho. Hecho.
Femencia. Vehemencia.
Feno. Heno, yerba.
Fer. Hacer.
Feria. Dia feriado.
Ferida. Herida.
Haz ferido. Muy herido, maltratado.
Ferir. Herir.
Ferir á la puerta. Llamar á la puerta.
Fermoso, a. Hermoso, a.
Fermidumbre. Firmeza, valor, efecto.
Ferro. Hierro.
Festa. Fiesta.
Festinamientre. Ligera, prontamente.
Fet. Fé, palabra.
Feuza. Fuerza.
Fey. Fé.
Fialdad. Fidelidad.
Fialdat. Fidelidad.
Ficar. Lo mismo que *Fincar.*
Fideles. Fieles cristianos.
Fiecho. Hecho.
Fiel. Se usa como sustantivo, y equivale al que sirve fielmente, á vasallo, criado fiel.
Fieldade. Fidelidad.
Fieldat. Fidelidad.
Fierro. Hierro.
Fiio, ia. Hijo, hija.
Filar. Hilar.
Fillo. Hijo.
Fillo dalgo. Fijodalgo.
Fimenza. Vehemencia.
Finamiento. Conclusion, fin.
Fincado, a. Colocado, a., puesto, a.
Finado, a. Acabado, a.
Fincar. Quedar.
Finir. Acabar.
Firida. Ferida, herida.
Firir. Herir.
Firmado, a. Firme, estable.
Firmar. Afirmar, otorgar, aprobar.
Firmedumbre. Firmeza.
Firmedumbre. Firmeza, valor.
Firmidumbre. Firmeza, valor.
Firmidumme. Lo mismo que *Firmedumbre.*
Firmidune. Firmeza, valor.
Fito. Hito, mojon, señal de término.
Fiucia. Fuerza.
Fiyo. Hijo.
Fiyuza. Fuerza.
Flama. Llama.
Flandi Oresto. Flavio Receswinto.
Flaquecer. Enflaquecer.
Flumen. Rio.
Fogido. Huido, a.
Fogir. Huir.
Fogo. Fuego.
Foido, a. Huido, a.
Foir. Huir.
Folgancia. Holgura, alegría.
Folganza. Holgura.
Folgar. Holgar, permanecer quieto, ó tranquilo.
Folgura. Holgura, descanso.
Follar. Hollar, despreciar.
Follía. Necedad.
Fonda. Honda.
Fondir. Hundir, arruinar.
Fondon, en fondon. Fin, al fin.
Fondo. Lo mismo que *Fondon.*
Fondo, a. Hondo, a.
Fonte. Fuente, orígen.
Fora. Fuera.
Foras ende. Fuera de, excepto en, salvo.
Forcia. Fuerza.
Forciado, a. Forzado, a., arrebatado con violencia.
Forciador. Forzador.
Forciar. Forzar, quitar por fuerza.
Fore. Fuere.
Forfecho. Malhecho.
Forfechoso. Delinquente, malhechor.
Forma. Planta, traza, diseño.
Fornagadero, a. Fornicario, a. el que ó la que fornica.
Fornagador. Fornicario, el que comete fornicacion.
Fornaz. Horno.
Fornicio. Fornicacion.
Forno. Horno.
Fortar. Hurtar.
Forte. Fuerte, firme.
Fortementre. Fuertemente.
Forza. Fuerza.
Fostigado, a. Apaleado, a.
Foyo. Hoyo.
Frade. Fraile.
Franco. Lo mismo que *Franqueado.*
Franqueado, a. Puesto en libertad.
Franqueadumne. Franqueza, libertad.
Franqueamiento. Carta ó escritura de libertad.
Franquear. Poner en libertad.
Franquear. Poner en libertad al siervo.
Franqueado, a. Hombre ó muger que habiendo sido siervo está puesto en libertad.
Franquedumbre. Franqueza, libertad.
Franquedumne. Franqueza, libertad.
Franquencia. Franqueza.
Franqueza. Libertad, carta de libertad.
Fraqueza. Flaqueza.
Frayre. Fraile.
Frocho. Fruto.
Fronte. Frente.
Fruch. Fruto.
Fruchero. Frutero, frutal.
Frucho. Fruto.
Fructa. Fruto.
Fructo. Fruto.
Fructu. Fruto.
Fruente, ser sennalado en la fruente. Frente, haberse sido desollado del cutis de la frente.
Fruito. Fruto.
Frunte. Frente.
Fuchero. Frutero, frutal.
Fueras end. Esceptuando.
Fueras ende. Escepto.
Fuercia. Fuerza.
Fuerto. Hurto.
Fuerzador. Forzador.
Fuerzar. Forzar.
Fuerzia. Fuerza.
Fuessa. Sepulcro.
Fugir. Huir.
Fuidizo, a. Huido, escapado, a.
Fuidor. El que huye.
Fuir, fuyir. Huir.
Fulan. Fulano.
Fumar, Echar humo.
Funda. Honda.
Fundo. Lo mismo que *Fondon.*
Fuo. Hoyo.
Furadado. Horadado.
Furtadamiente. A escondidas, á hurtadillas.
Furtadamientre. A escondidas.
Furtado, a. Hurtado, a., falsificado, a.
Furtar. Hurtar.
Furto. Hurto.
Furza. Fuerza, violencia.
Furzador. Forzador.
Furzar. Forzar.
Fustigado, a. Apaleado, a.
Fuxir. Huir.
Fuyo. Hoyo.
Fyo. Hijo.

G

Gananza. Ganancia.
Garda. Guarda, guardia.
Gardador. Carcelero.
Gardar. Guardar.
Garga. Carga.
Ge. Se.
Geiunar. Ayunar.
Gelada. Helada.
Generacion. Linage, ascendencia. Tómase tambien por los padres, abuelos.
Genero. Enero.
Genero, a. Janero, a. Cosa del mes de enero.
Genro. Yerno.
Gent fablar. Hablar con elegancia y cultura.
Gente. Nacion.
San Gerónimo. Es error: debe decir San Gregorio como está en la variante.
Getado. Part. pas. de *Getar.* Echado, separado, arrojado.
Getar. Echar, arrojar.
Geyunar. Ayunar.
Gi. Se.
Giente. Gente.
Gient. Gente.
Glande. Bellota.
Gobernamiento. Gobierno.
Gobernar. Auxîliar, alimentar.
Godos mayores. Godos nobles, ó de la primera y mayor nobleza.
Gotroso. Gotoso.
Goviernamiento. Defensa, guarda, amparo.
Gobiernar. Gobernar.
Grado. Voluntad.
Grafio. Escrito. Acaso del verbo griego γραφω, *escribo.*
Gran. Grande.
Grant. Grande.
Grasio. Lo mismo que *Grafio.*
Granado, a. Principal.
Grandable. Grande, ó agradable.
Grant. Grande.
Gravedumbre. Molestia, dificultad, gravámen.
Gravedumpne. Dificultad.
Gravez. Lo mismo que *Graveza.*
Graveza. Gravámen, trabajo, dificultad.
Gravidumbre. Gravámen, trabajo, dificultad.
Gree. Grey, rebaño.
Gruador. Agorero.
Gualardon. Galardon, premio, recompensa.
Gualardonar. Galardonar.
Gualdad. Igualdad.
Guardamiento. Guarda, defensa.
Guanar. Ganar.
Guardamiento. Observancia.
Guardador. Carcelero.
Guardar. Mirar, atender, reparar, observar.
Guarir. Sanar, salvar.
Guarnecimiento. Guarda, defensa.
Guarnido, a. Pertrechado de armas, armado, a.
Guarnimiento. Guarda, defensa, amparo.
Guarreyar. Lo mismo que *Guerrear.*
Guereyar, Guerreyar. Lo mismo que *Guerrear.*
Guerrear. Dañar, perjudicar.
Guidar. Guiar.
Guinamiento. Espanto.
Guiñamiento. Espanto.
Guisa. De guisa que. Modo. De manera que.
Guisa (De mayor ó menor). De estado noble, ó plebeyo. De estado libre, ó siervo.
Guisa. Clase, linage.

H

Hata. Hasta.
Hatagora. Hasta ahora.
He. Lo mismo que E conjunc. Y.
Hebrero. Febrero.
Hereche. Hereje.
Heredad. Herencia.
Heredade. Heredad.
Heredamiento. Herencia.
Heriedar. Heredar.
Hirmano, a. Hermano, a.
Ho. O.
Homicio. Homicidio.
Homillosamient. Humildemente.
Honestad. Honestidad, decencia en la persona, acciones y palabras.
Honestado. Adornado; el que tiene alguna cosa en estado perfecto.
Hoste. Hueste.
Hu. Adonde, donde, en donde.
Hu. O disiunt.
Huebra. Obra.
Huevra. Obra.
Huembre. Hombre.
Hueste. Campaña.
Humildosamientre. Humildemente.
Humilidad. Humildad.
Humilidat. Humildad.
Humillosamiente. Humildemente.
Humillosamientre. Humildemente.
Husu fructu. Usufructo.
Hy. Y.
Hy. Allí.
Hy. Conjuncion. Y.
Hyrmano, a. Hermano, a.

I

Iacer. Estar, hallarse.
Iaiunar. Ayunar.
Ianero. Enero.
Ianeyro. Enero.
Idade. Edad.
Ie. Se.
Ieiunar. Ayunar.
Ielo. Se lo.
Ienero. Enero.
Iente. Gente.
Ietar. Echar, arrojar, despedir, separar.
Iglesa. Iglesia.
Iglisia. Iglesia.
Ignoranza. Ignorancia.
Igual. Igual.
Iherico. Jerico.
Inchacion. Hinchazon.
Inchante. Levantado, crecido.
Inchir. Henchir, llenar.
Inferno. Infierno.
Inimizdad. Enemistad.
Insinnamiento. V. *Ensennamiento.*
Invencio sancte crucis. La Invencion de la santa Cruz.
Inviar. Enviar.
Invidia. Envidia.
Iogar. Jugar.
Iogo. Juego.
Ioicio. Juicio.
Iornada. Jornada.
Ipocrisia. Hipocresía.
Ir carrera. Ir por un camino.
Isaía. Isaías.
Isaya. Isaías.
Iscripto. Escrito.
Isla. Milla.
Isti. Este.
Iubre (A). Por otra parte.
Iudas Escarioth. Judas Iscariote.
Iudez. Juez.
Iudgar. Juzgar. Del verb. lat. *Judicare*, omitida por contraccion la *i*, y convertida la *c* en *g*, como es muy frecuente en otras palabras.
Iudicio. Juicio.
Iudiz. Juez.
Iudicio. Juicio.
Iudizo. Juicio.
Iuego. Juego.
Iuez. Juez.
Iuiz. Juez.
Iuizo. Juicio.
Iulgar. Juzgar.
Iullio. Julio.
Iunnir. Uncir.
Iuntamiento del casamiento. Vínculo del matrimonio.
Iuntar. Juntar, unir.
Iur. Derecho, poder.
Iura. Jura, juramento.
Iuramentado, a. Juramentado, a.
Iuramento. Juramento.
Iuramientar. Juramentar.
Iuramiento. Juramento.
Iurar. Jurar.
Iurar con alguno. Conjurarse, formar parcialidad, conjuracion.
Iuria. Derecho, poder.
Iurio. Derecho, poder.
Iuro. Derecho, poder, posesion.
Iuso (De). Abaxo.
Iusticia. Justicia.
Iusticia. Pena, castigo.
Iusticiado, a. Juzgado, a.
Iusticiar. Ajusticiar, castigar.
Iustiza. Justicia.
Iustizado, a. Justiciado, a., sentenciado, castigado.
Iustizar. Ajusticiar.
Iutancia. Lo mismo que *Ayuntanza.*
Iutgar. Juzgar.
Iuuez. Juez.
Iuycio. Juicio.
Iuyz. Juez.

Iuyzio. Juicio.
Iuzgado. Juzgado, tribunal, proceso.

J

Jaga. Llaga.
Jamarse. Acudir, acogerse.
Jamays. Jamas.
Joicio. Juicio.
Judería. Judaismo.
Juicio. Ley.
Julgar. Juzgar, sentenciar.
Jura. Juramento.
Justiciar. Ajusticiar.

K

Kalendes. Kalendas.
Kaliendas. Kalendas.

L

Laborar. Labrar.
Labro. Labio.
Laceria. Incomodidad.
Lacrima. Lágrima.
Lado. Feo, rústico.
Laga. Llaga.
Lagar. Llagar.
Lagosta. Langosta.
Lagua. El agua.
Laguar. Llagar.
Laidamientre. Fea, horrorosamente.
Laido, a. Malo, feo, a.
Lama. Llama.
Lamar. Llamar, citar.
Lande. Bellota.
Lano. Llano, claro.
Laudado, a. Alabado, a.
Lavamiento. Labatorio.
Laydadura, laydamiento. Lo mismo que *Laydura.*
Laydamientre. Fea, afrentosamente.
Laydo. Feo, rústico, ordinario.
Laydura. Fealdad, rotura.
Lazera. Trabajo, incomodidad.
Lazrar. Ser responsable.
Le. Ley.
Lealdad. Lealtad.
Lealdat. Lealtad.
Lee. Ley.
Leetat. Lealtad.
Legado, a. Llegado, a, próximo, a.
Legadura. Atadura, lazo. prision.
Legar. Atar.
Leguo. Lego.
Leigal. Legal, lo que pertenece á las leyes.
Leigo. Lego.
Leixar. Dexar.
Lena de rios. Lo mismo que *Llena de rios.*
Lenaie. Linage.
Lenaien. Linage.
Lengua. Habla.
Lenguaie. Lenguage, idioma.
Leno, a. Lleno, a.
Lenna. Leña.
Lennage. Linage.
Letra. Carta, escrito.
Levar. Llevar, percibir, sacar.
Levar derecho ante sí. Llevar ante todo la justicia y equidad consigo.
Lexar. Dexar.
Ley antigua. Ley de los romanos.
Leygo. Lego.
Leytat. Lealtad.
Lialdat. Lealtad.
Liberdad. Libertad.
Liberdat. Libertad.
Libero. Libre.
Librar pleitos. Lo mismo que *Delibrar pleitos.*
Libredad. Libertad.
Lidar. Lidiar.
Lide. Lid, pelea.
Liegar. Atar, ligar.
Liego. Lego.
Lievar. Llevar.
Lieve. Leve.
Ligamiento. Atadura, sujecion.
Ligar. Atar.
Liguar. Lo mismo que *Ligar.*
Lina. Línea.
Linache. Linage.
Linage. Descendencia.
Linagem. Linage.
Linaie. Linage.
Linna. Línea.
Linnage. Linage.
Linnagen. Linage.
Linaye. Linage.
Lisar. Dañar.
Lisco, a. Vizco, a.
Lisgo, a. Vizco, a.
Lision. Lesion.
Lit. Lid.
Lítera. Letra, escrito.
Livialdade. Liviandad, ligereza.
Liviandade. Liviandad, ligereza.
Liviendat. Liviandad, ligereza, inconstancia.
Liure. Libre.
Livianamientre. Ligeramente, por causas frívolas, por asuntos de poca consideracion.
Livor. Trastorno, desórden.
Loancia. Loor, alabanza
Loanza. Alabanza.
Locura. Atrevimiento, desatino, presuncion.
Logo. Luego.
Loguar. Lugar.
Longe. Largo, lejos.
Longo, a. Largo, a.
Longuo, a. Largo, a.
Lonni. Largo, lejos.
Loro. Lloro, gemido, llanto.
Loucura. Locura, desatino, presuncion.
Lu. Lo.
Luedo. Lodo.
Luegar. Alquilar.
Luegol. Luego le.
Lueguo. Luego.
Luen, luene. Lejos.
Luenge. Lejos.
Luengo, a. Largo, a.
Luenne. Lejos.
Luguar. Lugar.
Lumbre. Luz, vista.
Lumen. Luz, vista.
Lumne. Luz, vista.
Lune. Lejos.
Lungo, a. Largo, a.
Lunne. Lejos.
Luogo. Luego.
Luvia. Lluvia.
Lux. Luz.
Luynne. Largo, lejos.

LL

Lla. La.
Llantar. Plantar.
Lle. Le.
Llegar. Juntar, adquirir.
Llelo. Se lo.
Llena de rios. Avenidas.
Lli. Le.
Llo. El, artículo en toda su declinacion de sing. y plur.

M

Maes. Mas, adv. de compar. y conjunc. adversativa.
Maestre. Maestro.
Magar. V. *Maguer.*
Magná. Mana.
Maguier. V. *Maguer.*
Maguey. V. *Maguer.*
Maguera. V. *Maguer.*
Maguer. Aunque, á pesar de.
Maguyar. V. *Maguer.*
Maior de la gente goda. Principal, grande de la nacion.
Mais. Mas, adv. de comparacion, y conjuncion adversativa.
Maladito, a. Maldito, a.
Malandancia. Maldad, perversidad.
Malcaido. Miserable, infeliz, pobre, desamparado.
Maldade. Maldad.
Maldicho, a. Maldito, a.
Maldicto, a. Maldito, a.
Maldicer. Maldecir.
Malfecha. Maldad, crímen.
Malfecho. Malhecho, maldad, injuria.
Malfechor. Malhechor, malvado.
Malfetría. Malhecho, delito, maldad.
Malfeytor. Malhechor, malvado. Voz propia del dialecto gallego y portugués.
Malfeytría. Malhecho, maldad. Voz propia del dialecto gallego y portugués.
Malfice. Malhecho, maldad.
Malquerencia. Mala voluntad, odio, rencor.
Malquerenza. V. *Malquerencia.*
Malvestad. Maldad, iniquidad.
Malvestat. V. *Malvestad.*
Malvezdad. V. *Malvestad.*
Mamparar. Amparar, guarecer.
Mampararse. Ampararse, defenderse.
Manadero. Manantial, orígen, principio.
Manamano. Al punto, en el momento, al instante.
Manceba. Jóven, doncella.
Mancebo. Jóven, soltero.
Mancumun. De mancomun, de acuerdo, unánimemente.

Mandadeiro. V. *Mandadero.*
Mandadero. Comisionado, encargado de algun negocio, legado, embajador.
Mandado. Negocio, comision.
Mandador. V. *Mandadero.*
Manear. Manejar, usar.
Manefestar. Manifestar.
Manenfestar. Manifestar.
Maniar. Manjar.
Manifesto, a. Manifiesto, a.
Manpostero. Recaudador, juez subalterno, encargado de recoger los tributos.
Mansedumne. Mansedumbre.
Mansidupne. Mansedumbre.
Mansuetumbre. Mansedumbre.
Mantenemiento. Gobierno.
Manteniente. En el momento, al instante.
Mantenienti, mantinenti. V. *Manteniente.*
Mantinente. V. *Manteniente.*
Mantiniente. V. *Manteniente.*
Mantinientre. V. *Manteniente.*
Manzanal. V. *Manzanar.*
Manzanar. Tierra poblada de manzanos, plantío de manzanos.
Manzenar. V. *Manzanar.*
Maior. Mayor.
Maiordomo. Mayordomo.
Maravi. Maravedí.
Maraviloso, a. Maravilloso, extraordinario, a.
Marcio, a. Cosa del mes de marzo.
Marito. Marido.
Marmor. Marmol.
Marzo, a. Cosa del mes de marzo.
Max. Mas.
Mayer. V. *Maguer.*
Mayestro. Maestro.
Mayor de la corte. Grande del reyno, personage ilustre.
Mayoral. Personage principal, grande del reyno, superior en qualquier destino.
Meadad. V. *Meatad.*
Meadade. V. *Meatad.*
Meaia. Medalla, moneda de poco valor.
Meatad. Mitad.
Meatade. V. *Meatad.*
Meatat. V. *Meatad.*
Medo. Miedo, del abl. lat. *metu*, convertida la *t* en *d*, segun se vé en muchos nombres.
Meedade. V. *Meatad.*
Meester. Menester, negocio, comision, necesidad. Suele ser adj. comun, necesario, a.
Meetat. V. *Meatad.*
Megambre. V. *Vegambre.*
Mege, es. Físico, os.
Meiatat. V. *Meatad.*
Meie, es. V. *Mege.*
Meior, res. Mejor, res.
Meiorancia. Mejoría.
Meiorar. Mejorar.
Meioria. Memoria.
Meioría. Mejoría.
Meismo, a. Mismo, a. Voz propia del dialecto gallego y portugués.
Melecina. Medicina.
Melecinar. Medicinar.
Melicina. Medicina.
Melicinar. Medicinar, suministrar medicinas.
Melizina. Medicina.
Mellor, mellores. Mejor, mejores.
Mellorar. Mejorar.
Melloría. Mejoría.
Melor, res. Mejor, res.
Membrancia. Memoria, recuerdo.
Membrar, membrarse. Acordarse.
Membrio. Miembro.
Membro. Miembro.
Menaszar. Amenazar.
Menaza. Amenaza.
Menazar. Amenazar.
Menbro. Miembro.
Menester. Oficio, necesidad.
Menesterio. Monasterio.
Mengua. Falta.
Menino. Niño.
Mensura. Medida.
Menterero. Mentiroso.
Mentideroso, a. Mentiroso, a.
Mentirero, a, mintirero, a. Mentiroso, a.
Mentre. Mientras.
Menude, menudi, minude. Menudo. A menudi, á menudo.
Menuzar. Desmenuzar, partir en menudos pedazos.
Meo. Medio, mitad.
Mercadero. Mercader, comerciante.
Mercador. Mercader, comerciante.
Mercaduría. Mercancía.
Mercendero. Criado asalariado.
Merchandía. Mercancía.
Mes. Mas, adv. de comp. y conjunc. adversat.
Mescerse. Mezclarse, unirse torpemente del lat. *miscere.*
Mesclar. Mezclar.
Mese. Mies.
Mesquindad. Miseria, infelicidad.
Mesquindade. V. *Mesquindad.*
Mesquindat. V. *Mesquindad.*
Mesquino. Mezquino, infeliz, miserable.
Messagero. Mensagero, enviado.
Mestra. Maestra.
Mestre. Maestro.
Mestro. Maestro.
Metallo. Metal.
Meter. Poner.
Meter alegría. Causarla.
Meter el personero. Poner ó nombrar procurador.
Meter en fierros. Poner en la cárcel.
Meter en provecho. Utilizar.
Meter ó ser metido en cadena. Prender, ó ser preso.
Meter en tormentos. Poner en tormento, poner en el potro.
Meter en una cosa. Poner en posesion de ella.
Meter mientes. Pensar, intentar.
Meter personero. Nombrar procurador.
Meter su sennal, ó señal. Firmar, poner su firma.
Metido, a. en contienda. Puesto, a. en pleyto.
Metudo, a. Partic. irregular de meter.
Meyor, res. Mejor, res.
Meytad. V. *Meatad.*
Mezquindat. V. *Mesquindad.*
Miege, es. V. *Mege, es.*
Miembrar, miembrarse. V. *Membrar.*
Mientre. Mientras.
Miercar. Mercar, comerciar, comprar.
Mietra. Mientras.
Miiar, mijar. Millar, milla.
Mila. Milla.
Milia. Milla.
Mingua. V. *Mengua.*
Minguado, a. Menguado, disminuido, a.
Ministrador. Ministro.
Minor, minores. Menor, menores.
Minos. Menos.
Mintroso, a, Mentiroso, a.
Miraglo. Milagro.
Misura. Mesura, comedimiento.
Mitido. V. *Metudo.*
Mitudo. V. *Metudo.*
Mizquindade. V. *Mesquindad.*
Moble. Mueble.
Mogier. Muger.
Moncha. Monja.
Monche. Monge.
Monesterio. Monasterio.
Monga. Monja.
Mongia. Monja.
Monia. Monja.
Monicha. Monja.
Monimento. Sepulcro, monumento.
Monimiento. Momento, instante.
Monstra. Muestra.
Monumento. Sepulcro.
Monumiento. Sepulcro.
Monye. Monge.
Moravedí. Maravedí.
Moravedin. V. *Moravedí.*
Moravidí. V. *Moravedí.*
Morer. Morir.
Morte. Muerte.
Morvedí. V. *Moravedí.*
Mostra. Prueba.
Mostrar. Enseñar.
Moyer. Muger.
Moyo. Medio celemin.
Mue. Muy.
Muecho, a. Mucho, a.
Mueo. Medio, medida.
Muestrar. Mostrar, manifestar.
Muevo. V. *Mueo.*
Mugier. Muger.
Muier. Muger.
Mujier. Muger.
Mulier. Muger.
Muller. Muger.
Mummiento. Momento, instante.